

**Меморандум о взаимопонимании между  
Министерством сельского хозяйства и продовольствия  
Республики Беларусь и Министерством национальной  
продовольственной безопасности и исследований  
Исламской Республики Пакистан по вопросам  
сотрудничества в области ветеринарии и санитарии**

*Вступил в силу 10 ноября 2015 года*

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь и Министерство национальной продовольственной безопасности и исследований Исламской Республики Пакистан, далее в отдельности именуемые «Стороной», а совместно «Сторонами»,

Руководствуясь дружественными отношениями между Республикой Беларусь и Исламской Республикой Пакистан,

Принимая во внимание значимость государственного ветеринарного надзора и контроля в целях охраны здоровья животных и населения,

Стремясь обеспечить необходимые условия для производства надежных и безопасных пищевых продуктов,

Желая совершенствовать и укреплять государственные ветеринарные службы Сторон,

Договорились о нижеследующем:

### **Статья 1**

Стороны в пределах своей компетенции будут сотрудничать с целью защиты своих государств от проникновения болезней животных при экспорте и импорте живых животных и продуктов животного происхождения.

### **Статья 2**

Стороны по запросу информируют друг друга о случаях возникновения особо опасных болезней животных, их дальнейшем течении до установления контроля над ними и исчезновения, о регионах, где были зарегистрированы такие случаи, о видах заболевших животных и их поголовье, а также о мерах, принятых для борьбы с особо опасными болезнями животных.

### **Статья 3**

В случае направления запроса одной из Сторон, другая Сторона информирует о принятых мерах по ликвидации негативных последствий выявления остаточных количеств вредных веществ в продукции животного происхождения (токсинов, ветеринарных препаратов, гормонов, пестицидов и т.д.), которые могут иметь финансовые последствия, включая неблагоприятное влияние на торговлю.

### **Статья 4**

Стороны способствуют развитию сотрудничества и двусторонней торгово-экономической и инвестиционной деятельности с привлечением частного сектора в области животноводства и производства продукции животноводства (молока, мяса, птицы и др.).

## **Статья 5**

Стороны выражают желание развивать сотрудничество в области ветеринарии по следующим направлениям:

1. Обмен опытом в форме взаимных встреч, семинаров, обмена специалистами (экспертами) и информацией о научных достижениях Сторон в области ветеринарии;

2. Сотрудничество Сторон в сфере обмена лабораторной диагностикой заразных болезней животных, проведение проверок по используемым в обычной практике ветеринарным и биологическим препаратам, защиты животных от негативных воздействий окружающей среды, а также безопасности пищевых продуктов;

3. Обмен периодическими изданиями с технической информацией и другими публикациями, в том числе информацией, касающейся организации ветеринарной деятельности, а также информацией в области соответствующего законодательства;

4. Сотрудничество в других сферах, которых подпадают под действие настоящего Меморандума.

## **Статья 6**

6.1. Для решения практических вопросов, связанных с выполнением настоящего Меморандума, Стороны организуют рабочую группу. Рабочая группа должна проводить свои встречи поочередно в Беларуси и Пакистане в согласованное время и в согласованном месте.

6.2. Каждая Сторона должна нести расходы самостоятельно, если Стороны не договорятся об ином.

## **Статья 7**

Применение настоящего Меморандума не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других двусторонних и многосторонних международных договоров, сторонами которых являются Республика Беларусь и Исламская Республика Пакистан.

## **Статья 8**

Все споры и разногласия, связанные с применением и толкованием настоящего Меморандума, а также в результате выполнения связанных с ним программ или проектов, разрешаются путем проведения консультаций и переговоров между Сторонами.

## **Статья 9**

Компетентными органами для работы по координации сотрудничества в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании являются:

со стороны Республики Беларусь – Департамент ветеринарного и продовольственного надзора Министерства сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь,

со стороны Исламской Республики Пакистан – Министерство национальной продовольственной безопасности и исследований Исламской Республики Пакистан.

## **Статья 10**

В настоящий Меморандум в любое время могут быть внесены изменения и дополнения по взаимному согласию Сторон, выраженному в письменной форме. Такие изменения и дополнения вступают в силу в порядке, определенном в пункте 1 статьи 11 настоящего Меморандума.

## **Статья 11**

11.1. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания Сторонами, будет действовать в течение 3 (трех) лет с момента вступления в силу и будет автоматически продлеваться на последующие трехлетние периоды, пока его действие не будет прекращено.

11.2. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Меморандума путем уведомления о намерении прекратить действие настоящего Меморандума не позднее чем за 6 (шесть) месяцев до окончания первоначального или возобновленного трехлетнего периода.

11.3. В отношении мероприятий, начатых в течение срока действия настоящего Меморандума, применяются нормы Меморандума до завершения мероприятий, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Исламабаде 10 ноября 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае несоответствия текстов или возникновения разногласий в толковании будет использоваться текст на английском языке.

**За Министерство  
сельского хозяйства  
и продовольствия  
Республики Беларусь  
Подпись**

**За Министерство  
национальной продовольственной  
безопасности и исследований  
Исламской Республики Пакистан  
Подпись**